

### Tajemnica statystyczna:

- wszystkie dane zbierane podczas spisu są **poufne i podlegają szczególnej ochronie**,
- wyniki spisu zostaną opracowane w taki sposób, aby nie była możliwa identyfikacja poszczególnych osób i gospodarstw rolnych.

W sprawie pytań i wątpliwości dotyczących spisu można kontaktować się:

- z najbliższym Gminnym (Urząd Gminy) lub Wojewódzkim Biurem Spisowym (Urząd Statystyczny),
- z **Call Center**, w którym będzie specjalny numer telefonu,
- za pośrednictwem poczty elektronicznej [spis@stat.gov.pl](mailto:spis@stat.gov.pl)
- poprzez stronę internetową [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl) – z działem „Pytania do GUS”.

Więcej informacji o PSR 2010 znaleźć można na stronach internetowych:

[www.spis.gov.pl](http://www.spis.gov.pl) i [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)

Przypominamy, że podczas Powszechnego Spisu Rolnego 2010 zbierane informacje będą dotyczyły:

stanu na **30 czerwca 2010 r.**

- prowadzenie działalności rolniczej,
- użytkowanie gruntów,
- powierzchnia zasiewów,
- pogłowie zwierząt gospodarskich,
- ciągniki, maszyny i urządzenia rolnicze;

**12 miesięcy poprzedzających dzień 30 czerwca br.**

- struktura dochodów gospodarstwa domowego,
- prowadzenie działalności innej niż rolnicza bezpośrednio związanej z gospodarstwem rolnym,
- aktywność ekonomiczna,
- zużycie nawozów mineralnych, wapniowych.

Prosimy o **zapamiętanie lub zapisanie tych informacji o swoim gospodarstwie rolnym!**

Zgodnie z ustawą o PSR 2010 r. użytkownicy gospodarstw rolnych są zobowiązani do udzielania odpowiedzi:

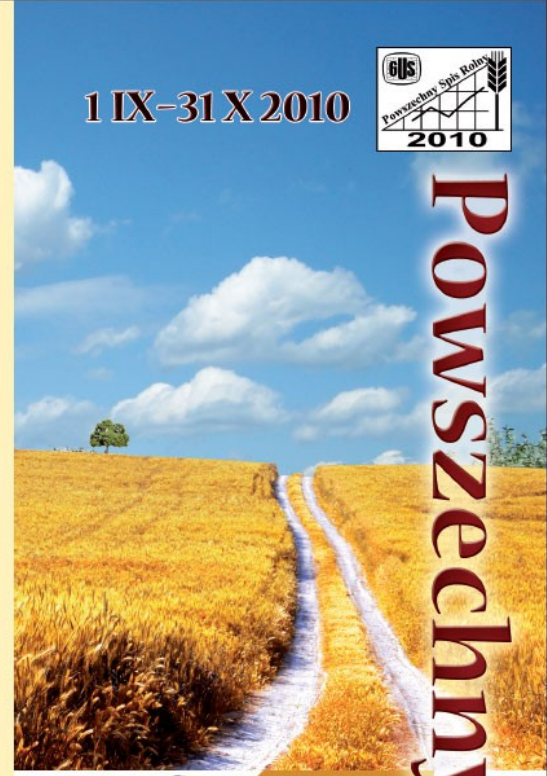
- ścisłych
- wyczerpujących
- zgodnych z prawdą

### Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1166/2008 z 19 listopada 2008r. oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88 (Dz. U. UE nr L 321 z dnia 1 grudnia 2008 r.).

Ustawa z dnia 17 lipca 2009 r. o Powszechnym Spisie Rolnym w 2010 r. (Dz. U. Nr 126, z dnia 10 sierpnia 2009 r., poz. 1040).

Opracowanie graficzne,  
druk i dystrybucja  
ZWS Zakład Wydawnictw Statystycznych



**Powszechny Spis Rolny 2010**



**Powszechny Spis Rolny 2010 (PSR 2010)**  
**1 IX – 31 X 2010 r.**  
według stanu na dzień 30 czerwca 2010 r.

### Szanowni Państwo!

- Spis rolny 2010 zostanie przeprowadzony we wszystkich krajach Unii Europejskiej.
- Powszechny Spis Rolny 2010 to pierwszy spis realizowany od czasu przystąpienia Polski do Unii Europejskiej.
- Powszechny spis rolny to największe ogólnopolskie badanie statystyczne rolnictwa.
- PSR 2010 obejmie ponad 1,85 mln gospodarstw rolnych.
- **Po raz pierwszy w spisie zostaną zastosowane wyłącznie formularze elektroniczne!**
- **Po raz pierwszy w spisie zostaną wykorzystane informacje pochodzące ze źródeł administracyjnych!**

### Spis umożliwi:

- zebranie aktualnych informacji o polskim rolnictwie,
- opisanie sytuacji społecznej i gospodarczej polskiego rolnictwa,
- opisanie zmian, jakie zaszły w polskim rolnictwie od ostatniego Powszechnego Spisu Rolnego w 2002 r.,
- wykonanie zobowiązań międzynarodowych (Komisja Europejska, ONZ).

### Obchód przedspisowy

W dniach od 9 do 23 sierpnia br. zostanie przeprowadzony **obchód przedspisowy**, w trakcie którego rachmistrze spisowi, przekażą informacje o spisie i wręczą list Prezesa GUS zapraszający do udziału w spisie.

### Metody spisu

- **Od 1 września do 17 października br. – samospis internetowy.** Na stronach internetowych [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl), oraz [www.spis.gov.pl](http://www.spis.gov.pl) będzie udostępniony elektroniczny formularz przeznaczony **wyłącznie dla Państwa i tylko Państwo** będą mogli uzyskać do niego dostęp (**on-line**). **Pamiętajmy!** Od momentu pierwszego zalogowania do formularza dane można wprowadzać i uzupełniać przez **14 dni**. Przed rozpoczęciem spisu elektroniczne formularze spisowe dla każdego gospodarstwa rolnego zostały już częściowo wypełnione dostępnymi danymi pochodzącymi ze źródeł administracyjnych. Brakujące dane należy uzupełnić, a jeśli pojawią się błędne informacje – skorygować je. Szczegółowa instrukcja wypełniania formularza dostępna będzie na stronach internetowych [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl) oraz [www.spis.gov.pl](http://www.spis.gov.pl)
- Dla gospodarstw, które nie mają dostępu do Internetu istnieje możliwość samodzielnego spisania się **metodą off-line**. Polega ona na wypełnianiu „czystych” formularzy elektronicznych, które nie zawierają żadnych danych. Formularze można pobrać na nośnikach elek-

tronicznych w Gminnym Biurze Spisowym (Urząd Gminy) i Wojewódzkim Biurze Spisowym (Urząd Statystyczny).

- **Od 8 września do 31 października br.** ankieterzy statystyczni będą realizować **wywiady telefoniczne**. Skontaktują się z tymi użytkownikami gospodarstw rolnych, którzy nie spisali się przez Internet. Ankieterzy są pracownikami urzędów statystycznych i dzwoniąc do respondentów są zobowiązani podać swoje dane identyfikacyjne. Tożsamość ankieterów można w każdej chwili sprawdzić w wojewódzkim urzędzie statystycznym.
- **Od 8 września do 31 października br.** użytkownicy gospodarstw rolnych, którzy wcześniej nie dokonali samospisu lub nie spisali się poprzez wywiad telefoniczny, zostaną odwiedzeni przez rachmistrów spisowych. **Pamiętajmy!** Rachmistrz spisowy musi nosić w widocznym miejscu identyfikator ze zdjęciem, imieniem i nazwiskiem oraz pieczęcią urzędu statystycznego, pieczęcią imienną i podpisem dyrektora urzędu. Rachmistrz jest osobą przeszkoloną w zakresie przeprowadzania spisu i złożył na piśmie przyrzeczenie bezwzględnego przestrzegania tajemnicy statystycznej. Rachmistrz przeprowadzając wywiad będzie wprowadzać informacje do przenośnego urządzenia elektronicznego – hand-held. Zebrane dane będą automatycznie kodowane i przesyłane do serwera GUS.

**SAMOSPIS INTERNETOWY najdogodniejszą formą przekazania danych**





**Prezes  
Głównego Urzędu Statystycznego**

Józef Oleński

Warszawa, sierpień 2010 r.

**Szanowni Państwo,**

W roku 2010 we wszystkich krajach Unii Europejskiej (UE) są przeprowadzane powszechne spisy rolne. Również Polska zgodnie z ustawą z 17 lipca 2009 r. o powszechnym spisie rolnym w 2010 r. (Dz. U. Nr 126, poz. 1040), od 1 września do 31 października br. przeprowadzi Powszechny Spis Rolny 2010 (PSR 2010). Spis ten ma dla Polski szczególne znaczenie. Jest to bowiem pierwszy spis rolny po przystąpieniu naszego kraju do UE. Dane uzyskane z PSR 2010 umożliwią obiektywną ocenę sytuacji rolnictwa polskiego i obszarów wiejskich po włączeniu Polski do wspólnego rynku europejskiego.

Obecny Powszechny Spis Rolny otwiera nowy etap w rozwoju polskiej statystyki publicznej, jakim jest prowadzenie masowych badań statystycznych przy wykorzystaniu nowoczesnych i efektywnych technologii informatycznych, jak elektroniczne rejestratory danych, telefon, czy Internet, który umożliwi respondentom dokonanie samodzielnego spisania się. Wykorzystamy również dane pobrane z systemów informacyjnych. Dzięki zastosowaniu efektywnych technologii informatycznych, którymi nie dysponowaliśmy jeszcze w poprzednim spisie, przeprowadzonym w 2002 r. zmniejszy się znacząco koszt zorganizowania i przeprowadzenia spisu oraz zapewnimy pełne bezpieczeństwo zebranych informacji. Zostanie również skrócony czas udziału w badaniu poświęcony przez respondentów, a zwłaszcza użytkowników małych gospodarstw rolnych.

Realizacja spisu rolnego jest dla służb statystyki publicznej i organów administracji, zwłaszcza samorządowej, zadaniem niezwykle trudnym i odpowiedzialnym, wymagającym zaangażowania w prace spisowe tysięcy osób i przeznaczenia odpowiednich środków finansowych. Aby wysiłek ten przyniósł oczekiwany efekt, spis musi być kompletny, co oznacza, że spisane powinny być wszystkie gospodarstwa rolne.

Dlatego też, jako Generalny Komisarz Spisowy i Prezes Głównego Urzędu Statystycznego, zwracam się do Państwa z gorącą prośbą o obdarzenie pracowników służb spisowych, a w szczególności ankieterów statystycznych i rachmistrzów spisowych zaufaniem oraz pełny udział w spisie rolnym.

Szczególnie gorąco zachęcam Państwa do samodzielnego spisania się przez Internet.

Tylko Państwa pomoc przy realizacji spisu, przekazanie wyczerpujących i rzetelnych informacji pozwoli na uzyskanie pełnej wiedzy o rolnictwie polskim i wykorzystanie jego wyników do planowania polityki rolnej naszego państwa oraz efektywnego zarządzania na szczeblu ogólnokrajowym i lokalnym. Leży to w interesie nas wszystkich, a zwłaszcza sprzyja rozwojowi polskiej wsi i polskiego rolnictwa.

**Jednocześnie pragnę przypomnieć i zapewnić Państwa, że wszystkie dane indywidualne uzyskane w trakcie spisu rolnego są objęte ścisłą tajemnicą statystyczną i będą wykorzystywane tylko i wyłącznie do zbiorczych opracowań statystycznych.**

Łączę wyraził głębokiego szacunku

prof. dr hab. Józef Oleński  
Generalny Komisarz Spisowy  
Prezes Głównego Urzędu Statystycznego